

今月号の主な内容

- 特集 誇りと自信と..... P2~17
- 市役所の地球温暖化対策の実績報告..... P18
- 伊東市史講演会「伊東湊が結び付けるもの」..... P20



カゼをひきやすい季節になりました。外から帰ったらうがいと手洗いをして、カゼを予防しましょう！  
(写真は伊東幼稚園湯川分園の加藤雛子ちゃん)

伊東の観光不況が叫ばれて久しい。  
平成3年に895万人を数えた伊東への来遊客は、  
数年後には1000万人を突破するものと思われた。  
しかし、それをピークに減少に転じ、  
昨年ついに昭和61年以来18年ぶりに700万人を割り、  
600万人代へと落ち込んだ。

### 「観光のまち・伊東」

それは市民だれしもが持っている認識であり、  
またささやかな誇り、自信でもある。  
しかし今、その誇りと自信は大きく揺らいでいる...  
今月は、観光のまち・伊東の成長を振り返り、  
また現状について経済的な視点からみていくとともに  
今後の伊東の観光のあり方について考えてみたい。

㊟秘書広報課 ㊟内線2224

## 伊東の観光名所や観光イベント

伊東市は多くの観光名所に恵まれるとともに、先人たちのたゆまない努力により、多くの観光イベントを開催してきた。

### \* 3ページ左上の写真から

冬から春にかけて、市内に10か所以上あるみかん園は、多くのみかん狩り客で賑わう

初春に行われる「つばき観賞会」は、春の訪れを感じたい高齢の観光客に人気

伊豆高原の桜並木には、3000メートルの道路の両脇に、3000本の桜が咲き競う

10万本のつつじが咲き乱れる「小室山つつじまつり」は、小室山に渋滞の長蛇ができる

「松川タライ乗り競走」は今年50回目を迎えた伝統イベント。イタリア・リエティ市との友好都市締結のきっかけとなった。

「松川 海上灯ろう流し」は、昭和3年建築の東海館を背景に、夏の風流を演出

「按針祭海の花火大会」は、20万人を誘客する伊東最大のお祭り

「箆まつり」は、観光客が使用した十万膳の箆を供養する夏の締めくくりイベント

総合芸術家・野村万之丞氏（故人）が、中世民俗の芸能を現代風にアレンジした「伊東大田楽」

「山形花笠踊り」を踊りやすく伊東オリジナルのものに変えた「伊東温泉花笠踊り」は、2千人以上の人が踊りを楽しむ

「お座敷文化大学」では、化粧、衣装着付けなどで、芸者姿に変身。古き良き伊東の芸者文化にふれることができる

「尻つみ祭り」は、境内でお囃子のリズムに乗って、お尻をぶつけ合う尻相撲大会が行われる

# 誇りと自信

観光のまち・伊東の市民であること





**大室山**  
標高581メートルの火山。頂上に火口跡があり、お鉢周りができるようになっている。伊東の代表的な観光名所の一つ。



**一碧湖**  
「伊豆の瞳」と呼ばれる伊豆半島で唯一の湖。歌人の与謝野鉄幹・晶子も愛したと言われ、四季折々の表情を見せる。



**東海館**  
昭和3年に建てられた木造温泉旅館。変木がふんだんに使われ、昭和初期の旅館のたずまいを今に伝える。現在、市の観光・文化施設。



**城ヶ崎海岸**  
大室山の噴火により流出した溶岩が作ったリアス式海岸で、伊東の代表的な観光名所の一つ。「城ヶ崎ブルース」がヒット。

**小室山**  
海際にそびえる海拔321メートルの小山で、眼下に相模湾、伊豆七島が一望できるほか、富士山を背景にまちを見下ろせる。



**奥野ダム(松川湖)**  
平成元年に完成した伊豆半島唯一の本格的ロックフィルダム。花の広場や水遊び広場などファミリー向けで、どちらかと言うと隠れた観光名所。



まちの中心部を流れる松川と大川橋（昭和10年ごろ）。右には当時の木造温泉旅館の大東館や東海館（平成9年に市に寄贈され、現在、伊東温泉観光・文化施設）が見える。



# 観光のまち・伊東の誕生と その後の成長

交通網が発達し、国内の移動が“旅行”として庶民的な感覚で楽しめるようになったころ、伊東が観光地として脚光を浴びるようになった。豊富な温泉と風光明媚（ふうこうめいび）な自然を大きな魅力に、多くの観光客を迎え入れる観光都市へと成長していった。ここでは、伊東観光協会の前事務局長・水口進吾さんにお話を聞き、観光のまち・伊東の成長を振り返る。



伊東観光協会 前事務局長  
水口進吾さん

多くの著名人に愛された

明治・大正・昭和初期

観光のまち・伊東の誕生は、まだ鉄道が開通していなかったころ、政財界のお歴々が伊東へ来遊したことに始まっています。当時、伊東は「東京の奥座敷」と言われ、若槻礼次郎首相や東郷平八郎元帥、北里柴三郎博士など、後世に名を残した方たちが別荘を建てたり、遊びに来たりして、徐々にその名が知られるようになりました。

そして、大正から昭和初期にかけては、多くの文人墨客が伊東を訪れました。室生犀星<sup>むろあさき</sup>・北原白秋・川端康成<sup>かわはらやすし</sup>・与謝野鉄幹<sup>よせのてつかん</sup>、晶子<sup>あきこ</sup>・尾崎士郎<sup>おしろう</sup>・坂口安吾<sup>さかぐちやすご</sup>など、全国的に著名な作家が伊東の四季、風物、生活人情などを愛し、詩情おもむくままに名作や逸話を残しました。

心身を癒した観光客が

下駄の音を鳴らしながら  
名所旧跡を楽しむ

その後、昭和13年に伊東線が開通して首都圏からの交通が便利になり、戦後は経済成長と共に、多くの人が伊東を訪れるようになりました。

初期の観光スポットとして

は、大ウナギやユゴイなどが生息し、国の天然記念物に指定された「浄の池（いづのいけ）」のほか、日蓮上人ゆかりの仏現寺<sup>ぶつげんじ</sup>・仏光寺<sup>ぶつこうじ</sup>や、伊豆の豪族・伊東祐親<sup>いとうすけちか</sup>の墓<sup>はか</sup>、伊東城址跡の名勝「物見の松」や葛見神社の大楠（樹齢千数百年）などがありました。温泉で心身を癒した観光客は、カランコロンと下駄の音を鳴らしながら、これらの名所旧跡や温泉街を散策しようです。

観光資源の掘り起こしや、

開発が始まる

昭和10年代から20年代にかけては、伊東は多くの劇場映画のロケ地となりました。昭和15年ごろ、一碧湖では李香蘭<sup>りこうらん</sup>（山口淑子）主演の「サヨンの鐘」が撮影され、昭和24年には「湯の町悲歌（エレジ）」<sup>1</sup>が、市や観光協会、旅館によるロケ協力のもと撮影されました。この映画は大ヒットしました。

昭和30年代になると、伊東に潜在していた観光資源を掘り起こし、人工的に開発する動きが出てきました。その一つとして、大室山や岩室山周

1 温泉湧出の変動などで特有の魚類が見られなくなり、昭和57年に指定解除。



# 誇りと自信と

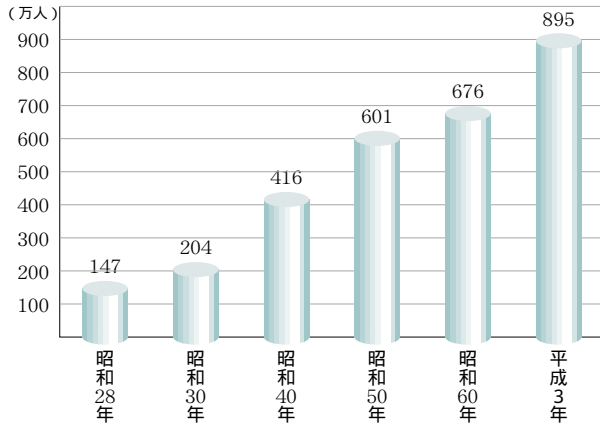
特集



## なつかしい あのころ



伊東市への来遊客数（万人）伊東市観光課調べ



大ウナギやユゴイなどが生息した初期の観光スポット「浄の池」温泉街を散策する観光客（昭和30年ごろ）一碧湖でロケが行われた「サヨンの鐘」（ビデオパッケージ）「伊豆シャボテン公園」にご来園された昭和天皇、皇后両陛下湯川の国道沿いにできた「伊東水族館」からは、多くのイルカ調教師が全国に巣立った伊豆のシンボルとなった「地球儀型大温室」は、家族連れに大人気城ヶ崎ブルースの歌碑の建立除幕式。後ろでは芸妓衆が踊っている

辺の原野が分譲開発され、その中心施設として昭和34年に「伊豆シャボテン公園」が誕生しました。当時、国内初の動物放し飼いの園として注目され、昭和45年には天皇皇后両陛下がご来園されるなど、国内有数の公園へと成長しました。昭和37年には「伊東水族館」が国道135号湯川横磯にオープン。伊豆に入る車の関所的存在となり、多くの客の足を引き留めました。

さらに観光施設を整備し、昭和40年代になると、イザナギ景気、昭和元祿と言われた好況で、伊東も沸きました。昭和40年には「伊豆ぐらんぱる公園」の前身である「伊豆コスモランド」が、「地球儀型大温室」をオープン。東京の旧丸ビルより高い球型熱帯植物園で、伊豆のシンボルとなりました。昭和42年3月28日の「伊豆めぐり定期観光バス」は、1400組の新婚さを運び、同年4月の地元バス会社の新規採用車掌ガイドは278人に上りました。

昭和43年、星野哲郎作詞、関野幾生作曲の「城ヶ崎ブル

ース」が、黒澤明とロスプリモスによって歌われ、同年12月には、歌碑の建立除幕式が盛大に行われました。

昭和47年には、第一回「小室山つつじ祭り」が開催され、10万本のつつじが辺り一面を紅色に染め、観光客を花の楽園に誘いました。

昭和50年に「池田20世紀美術館」が一碧湖畔に開館し、現在、伊豆高原地域に数多く点在する文化・芸術施設の草分けとなりました。これらの施設は観光の大きな牽引力です。昭和54年に完成した「さくららの里」は、大室山の裾野4万㎡に広がる園内に、40種3000本のさくらが植栽され、4月上旬は周囲に信号もないのに渋滞を引き起こすほどの人気です。

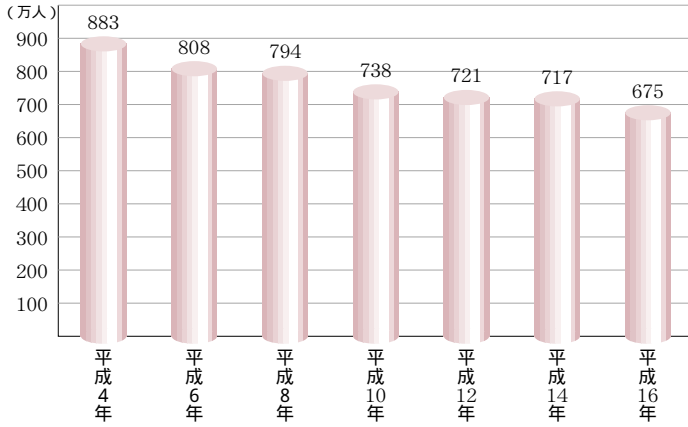
伊東の昭和の歴史は、まさに観光の歴史と言っても過言ではないと思います。特に昭和40年代から平成初期にかけては、多くの団体客でにぎわいました。旅館・ホテル業が隆盛したほか、企業の寮・保養所などもたくさんできました。伊東の「華やかな時代」であったと言えます。

2 海岸埋立てにより昭和60年に閉館。

# 現在

不況に苦しみ低迷する  
観光のまち・伊東

伊東市への来遊客数（万人）伊東市観光課調べ



伊東市への来遊客数は、ここ数年、対前年比プラスマイナス5%内外で推移し、全体として減少傾向にある。来遊客数はピークの平成3年に比べ、昨年は25%（約220万人）も減少している。平成3年は、市内の宿泊・観光施設も現在より多く、単純比較はできないが、観光客が大幅に減っていることは間違いない。

**観光動向は、経済波及効果が商業・サービス業に対して最も大きい**

近年、全国的傾向として旅行形態に変化がみられ、団体旅行は減り、家族・グループ中心の個人旅行が主流となっ

平成3年の895万人を頂点に、伊東への来遊客は減少を重ね、昨年ついに700万人代を割り込み、675万人まで落ち込んだ。

ここでは、全国的な観光動向を見ながら、経済的な視点で平成3年以降の状況について考えてみたい。

ている。また、国土交通省刊の観光白書（平成16年）によれば、国民1人当たりの宿泊観光旅行回数は1・18回（対前年比8%減、平成3年1・73回）、観光旅行宿泊数は1・92泊（対前年比4・0%減、平成3年3・06泊）であり、観光を取り巻く状況は、大変厳しくなっている。観光動向は、直接的な経済波及効果が商業・サービス業に対して最も大きいと言われ、商業・サービス業が大多数を占める本市の産業構造では、観光の活性化が「まちの命運」を握っていると言える。

苦戦をしているが、まだ伊東に呼び込む「余地」はある

今年も伊東の観光は苦戦している。しかし、旅行の目的志向として、温泉は第1位（60・1%）であり、また多様化する余暇活動の中でも、温泉旅行の人気は依然として高い（平成16年・日本交通公社調べ）。各種アンケートにおいても「伊東温泉」は広く知られており（認知率87ポイント）、そのうち45%が「まだ訪れたことがない」という（インターネット全国温泉調査）。

観光旅行に対する潜在需要を、伊東に呼び込む「余地」はまだ十分あると言える。

特集  
誇りと自信と



経済が成長している時期には、給料が上がっていくのと同様に、宿泊料金も長い期間をかけて毎年500円ずつくらい上がっていきました。それにより、旅館やホテルは設備投資にかかった借金を返済する見通しを立てていたわけですが、ところが、最近では宿泊料金の低料金化が激しく、なんと20年ぐら以前の水準に戻ってしまいました。一方で人件費、水道・光熱費などは宿泊料金ほど下がっていません。本当に厳しい状況です。

最も苦しいのが資産デフレ（ここでは、旅館・ホテルの土地・建物などの資産価値が下がること）です。その価値がバブル経済の崩壊以前より10分の1以下になってしまつたケースもあります。これでは金融機関も担保がないから融資をしてくれません。伊東ほど資産デフレが厳しいところはないのではないのでしょうか。

さらに、平成に入ってから群発地震が多発し、大変なダメージを受けました。これ



伊東温泉旅館ホテル協同組合  
理事長 稲葉安光さん

を補うため、多くの旅館やホテルがお金を借りました。そのため、これらの旅館・ホテルは現在お金を借りにくい状況にあります。

このような理由で、わたしたちの仲間は最盛期に比べ、半分以上にまで減つてしまいました。これからどうなっていくのか予想もたてづらのですが、ただ、組合としては昔のように観光客が来るのを待つのではなく、時代が求めるものを敏感に捉え、次のような観光サービスを提供して

いきたいと考えています。

首都圏では体験できない自然を生かしたサービス  
健康をテーマとした高齢者にやさしい旅館・ホテルづくり

静岡空港開港に伴う国際化に対応したサービス  
インターネットの主要な検索サイトでのPR

伊東が個性的なサービスを提供できるよう、関係の方々と手を取り合いながら、がんばっていききたいと思えます。

今から20年前に円高是正を目指して結ばれたブラザ合意は、結果的には日本にバブル経済の芽を生み出しました。5年後の平成2年にはバブルは最盛期を迎え、そして崩壊しました。その後「失われた10年」を経て今日に至るわけですが、この間の社会経済の変化は激しいものがありました。

伊東では、旅館・ホテル、寮・保養所など宿泊施設の減少が、市内経済に大きなダメージとなりました。かつては、

東京23区や大手企業の保養所なども市内に数多く点在し、こうしたところとの取引を通じて、業績を築いてきた市内事業所も少なくありません。しかし、これらの施設の撤退に伴い、業況も後退するなど、バブル後の傷はなかなか癒えません。宿泊業の収支を計る源泉とも言える宿泊客数が、バブル以後は大きく減少し、旅行主体が団体から家族・小グループへと移行する中で、宿泊業のあり方にも変化が求められています。しかし、設

### 市内に数多くあった 東京23区や大手企業の 保養所などが撤退 市内の取引事業所に 大きな打撃



伊東商工会議所  
専務理事 前田宗宏さん

備投資の困難性など、この業種固有の課題も少なくありません。

さて、観光は経済波及効果が約50兆円にも達する巨大産業です。将来の見通しも専門家の多くが期待できるとの見方を示しています。首都圏で働く人たちがストレス解消のため旅行する割合が増えていることや、団塊の世代の退職後の動向にも注目が集まっています。

日本の観光政策のスローガンに「住んでよし 訪れてよ

しの国づくり」という言葉があります。住む人が「ここはいいところだ」と思える地域は、訪れる人にとつても魅力があるとどこに違いありません。伊東は観光資源に恵まれ、潜在力の高さを評価されています。さまざまなニーズ（観光客の要望）にこたえることのできる多面体の観光地でもあります。良好な自然環境や国内ベスト5に入る豊富な温泉なども生かして、魅力あるメニューや地域づくりにスクラムを組みたいものです。



まち全体が真の「リゾート」都市になること  
市街地は、クルマ優先からヒト優先へ

立教大学観光学部教授  
静岡県観光交流懇話会座長  
溝尾良隆氏

伊東市は、かつては鉄道、道路ともに、伊豆の他地域よりも有利な立地にあつたが、今やそのような優位性が崩れてしまった。さらに、航空の発達と規制緩和により、北海道や沖縄への旅行が、伊豆への旅行とさほど変わらない旅行費で可能になり、伊東温泉は全国の観光地と競争しなければならなくなった。

こうした外部要因のほかに、伊東市が小さな温泉町でないために、政策が観光だけに傾斜することができないという、都市構造も温泉地区と商業地区、住宅地区が混在してしまつたために、温泉地としての風情を醸成することができなかつた。

伊東市は1950年に、国際観光温泉文化都市建設法の都市に選ばれている。この精神に戻り、まち全体が真の

「リゾート」都市になることである。温暖な気候と海と温泉というリゾートとしての必須の要素を持ち、川奈と城ヶ崎海岸のすばらしさは定着し、ダイビングのメッカとして富戸は人気上昇中であり、多くの美術館をもち、伊豆高原の別荘地域は年々美しくなつていく。となると、伊東市の最大の問題は市街地にある。市街地を都市の魅力の視点から見直し、抜本的なてこ入れとして、クルマ優先から、ヒト優先のまちに転換することである。中心市街地からクルマを閉め出す。採算が当初は厳しいが、供給先行でバス路線のネットワークをつくり、運行の頻度を増すことである。伊東市が歩いて楽しい市街地を取り戻すといった、観光のまちづくりを実践することに期待したい。

# どうすべきか!

## これからの伊東

では、これからの伊東は、まち全体としてどのようにしていくべきなのだろうか。まずは市外の方がどのように考えているかを知るべく、全国的な視野のもと有識者に意見を聞いた。



すべてが右肩下がりの中、全国には、開拓者魂で地域を活性化しているところもある

静岡県首都圏担当局長  
兼東京事務所長  
杉山滋敏氏

東北、甲信越、東海方面など、地方への幹線道路が放射状に伸び、360度どこへでも行けるような首都圏ですが、緑と美しい海、趣のある温泉と条件をそろえると候補地は存外少なく、伊豆は昔から魅力あふれる観光地であるようです。観光関係者に伺つてみると、「鉄道や道路が便利で、何よりも古くからの温泉地、保養地としての歴史が、他の観光地と趣を異にしているからでしょう」と評しています。しかし、首都圏のレジャーや余暇の過ごし方は刻々と変化しています。ホテルや駅に「スパ」が続々と整備され、愛好家の女性は温泉に入り、エステやマッサージを楽しむ一人の癒しの時間にお金を惜しみません。お台場のビル内には日本旅館を模した「もてなしの空間」が設けられ、「移動

の時間とお金を節約し、ご家族で最高のもてなしをお楽しみください」と誘います。一方、平成16年度の観光白書は、すべてが右肩下がりの中で、「開拓者魂で地域を活性化し」入込み客を259万人から694万人に伸ばした山梨県高根町、「伝統的な街並み作り」に取り組み、58万人から120万人とした岐阜県古川町などの実例を掲げ、観光地の盛衰は全国一律でないことを指摘しています。件の観光関係者は、「これからの伊東市の魅力は？」と問い掛けていますが、どうでしょうか。





市民のための  
まちづくりこそ  
すてきな観光地へと  
発展する道

毎日新聞社 熱海通信部  
鈴木道弘氏  
(伊東記者クラブメンバー)

観光論は数多いが、伊東は伊東という個性そのものであって、「伊東独自の観光論」をつくりあげるしか、観光再興の道はないと思っている。

「海と森、大自然の中の温泉で気分が晴れ、日の出でパワ―をもらえる」。母は大好きな伊東をこう表現していた。毎月のように伊東で泊まり、アジの干物を手にいつも笑顔で帰ってきた。

これが伊東の典型的な評価だと思いが、観光都市の発展には「よさ」を徹底的に生かしたまちづくりが不可欠だ。

ただ、強力な景観条例で伝統的な町並み保存を推進する金沢市・土出保市長の「観光都市というのは結果であって、目的であってはならない」という発言は示唆に富む。

まちは市民自身が住みやすくなければならない。市民を

意識したまちづくりで、美しく、弱者にも優しい快適性が実現すれば、来訪者にもすてきな観光地になるはずだ。

快適なまち中では、市民たちがいきいきとし、笑顔がいつもあふれているに違いない。人気の「湯布院」も町民のためのまちづくり運動を原点に、全国から支持を集める温泉郷へと発展した。

その一方で、美しい景観と自然を持つ伊東の観光資源やイベントの「棚卸」が毎年必要だ。浮き彫りになった問題を解決し、良さは徹底して高めることで、いつまでも愛される観光地に育つと思う。

私も伊東が大好きだ。観光白書のまねなどではなく、日本一、世界一の企画を創造できたらすばらしい。

特集  
誇りと自信と



「もっとも住みよいまちこそ優れた観光地である」というコンセプトを40年以上大切にしてきました

由布院温泉観光協会長  
志手淑子氏

私も由布院は人口1万人足らずの小さな地域ですが、「もっとも住みよいまちこそ優れた観光地である」というコンセプトを40年以上大切にしてきました。小さくても住みよいまちをつくり、由布院らしさを大切にし、徐々にお客さまの支持をいただいで今日に至っています。

旅館はハコ型の大きなものは作らず、そうした施設での囲い込みを避け、いろんな業種や年代の人たちが手を結べるような心がけてきました。また地域で消費するものをできるだけ地域で調達することやお客さまをほどよい距離感でもてなすことなどは、現在NHKテレビで放映中の「風のハルカ」の中でも紹介されています。

でも、観光に「はやりすたり」や「浮き沈み」はつきも

ので、私も由布院も同じ宿命の中にあります。けれどもこうした中でこそ、地域で共有できる夢が持てることや、地域内外の仲間がいることが何より大切ではないでしょうか。例えば由布院と妹背の仲である別府では、「別府八湯温泉泊覧会『オンパク』」が、今秋開催されています。これは地域の資源と人材に気付いた別府市民が、観光だけでなく滞在や移住まで視野に入れて立ち上げた運動です。観光業者だけが観光を担う時代は、まもなく終わりを迎えます。

どうか豊富な伊東の資源を、皆さん市民がもう一度見つめて、市民自身の手で掘り起こし、一層磨きをかけて外の方と交流されますことを期待しています。

# 人気施設に聞く

前ページで、これから伊東がまち全体としてどのようなことに取り組むべきかを、市外の方々に聞いた。

では、個々の観光関連施設はどのようにすれば良いのだろうか。ご存じの方も多いと思うが、市内には観光客に大変評判の良い“人気施設”“売れっ子施設”があることもまた事実。それらの施設には観光客を魅了する何かがあるはずだ。

ここでは、そのいくつかある施設のうち三つを訪ね、その魅力の一端を教えてもらった。

坐漁荘玄関前で

## 坐 漁 荘

伊東市の最南端の赤沢地区よりやや北側、広大な溶岩台地の上に「伊豆箱根第2種国立公園」に指定されている別荘地域がある。その人口からほどなく車を走らせると、真っ赤な野立笠が玄関脇に鎮座し、その奥に緑おい茂る林の中から、石灯籠がひよっこり顔を出している和風建築に出会う。「坐漁荘(ざぎょそう)」は、伊豆の自然と日本の伝統建築を融和させた純和風旅館である。4千坪の敷地内には山桃や樅もみの木、楠くすのぎ木などがあり、樹齢100年を超しているものが約20本ある。昭和40年開業。現在、18室をその敷地の上にぜひたくに広げている。

対応の知識よりも

その場に応じた知恵を  
使える人になること

”おかみ“の松本美代さんは今年7月に行われた「第16回全国おかみサミット2005」の運営委員長を務めた、まさに日本を代表するおかみである。40年間、夫である社長の誠一郎さんと共に、まさに二人三脚で坐漁荘を盛り立ててきた。



# 誇りと自信と

特集



坐漁荘は伊豆の自然美が最大限に生かされた宿泊施設

美代さんの今日は、**艱難辛苦**（かんなんしんく）を乗り越えてのものであるが、忙中、四人の子息の教育にも手を抜かなかつた。今、そのうちの長男・洋一郎さんが常務として経営の一角を担っており、その手腕をいかなく発揮している。

美代さんに、おかみとしての毎日の接客について聞いた。「玄關ではいつも打ち水をしてお出迎えします。お香をたき、熱いおしぼりとお抹茶でおもてなしをします。夜になると、「いかがでございますか」とごあいさつにうかがい、その折り、ご了解いただければ時折々の直筆のお便りを差し上げております」とのこと。そして社員には、「いつもお客様に目を向け、後ろにも目をつけ、全体を把握してほしい。そして、対応の知識よりも、その場に感じた知恵を使う人へと成長してほしい。」

傷（クレーム）は、浅い内にお客様の心をすばやく察すること。さりげなく、即正しい行動へと結びつける努力を...と、持論を教えている。

日本の伝統文化を守る本物でありたい

坐漁荘では、月替わりに会席料理を出しているとのことだが、1年半ほど前から「お運び膳」という5千円の宅配膳を始めた。質にこだわった限定メニューで、これが人気とのこと。お風呂の入浴券もつけてくるので、エステと併せて利用する方もいるとか。

美代さんは、旅館について次のように締めくくった。

「日常であつてはダメ。感動がないと。私どもの宿は、日本の伝統文化を守る本物でありたいと思っています。」坐漁荘“を目的にお客様に来ていただければと思っています”



“おかみ”の松本美代さん

## 天使のイルカ!

伊豆大島がちょうど良い存在感を示しながら、手前の梢の緑と海の水平線が、絶妙なバランスを保つ。そんな風景画のような見晴らしの上にペンション「天使のイルカ!」は建つ。富戸の「ぐらんぱる公園」よりやや北寄り。国道からは海側に歩いて1分の距離だ。ホワイトとブルーを基調にした建物は、イルカの「いやし」と「清潔感」を見る者に感じさせ、これから泊まる



うとする者に大きな期待感を抱かせる。

ペンション経営にあこがれて

東京からやってきた

天使のイルカ!

(以下、略して「イルカ」)は、池田匠恵(たけし)さんと妻の久妙(ひさよ)さんが2人で切り盛りしている。二人とも30代半ば。7年前に東京都江戸川区からやってきた。

「結婚前からペンション経営にあこがれていました。トラッ

クの運転手をしながらコツコツと資金を貯め、なせばなる“の精神で、目標どおり20代で独立することができました」と、匠恵(たけし)さん。ペンションに対する思いは強い。「イルカ」も、他の人気施設同様リピーターが多い。今年には特に結婚や出産など、状況が変化してから来るお客様が多いということだ。

「3年前に、付き合ってた1か月ほどのカップルが泊まりにきました。そして最近その二人が結婚し、また泊まりにき

てくれたんです。うれしかったですね」と話す。自然と顔がほころぶ。

妻の久妙子さんは  
エステティシャン

“安心感”を提供

「イルカ」では、妻の久妙子さんがエステティシャンであり、自らお客さんにサービスを提供しているという。

「他の宿泊施設では、エステを外部委託しているところがあるようですが、ここではわたしが直接お客さまにサービスします。あらゆることに対処でき、安心されるお客さまが多いようです」とのこと。

また、安心という意味では、これ以上のものはない「防災グッズ」にも気を配る。玄関に設置してあるものを始めとして、館内には防災キット（FM・AMラジオ対応、懐中電灯、サイレン、白銀灯付



オーナーの池田匠恵司さん

久妙子さん自ら  
エステサービス  
を提供



館内に四つ設置  
されている防災  
キット

「自分が四つ設置されている。お客さまの命を預かっているから、観光だけに目がいきがちですが、防災にも目を配らないと」



## 旬席 ふみ

国道を南下し、伊豆高原駅近くの桜並木通りのガードをくぐり、その近辺を右折して山側に道を入る。車を3分から5分走らせた森の中に、「旬席 ふみ」はある。店長の三浦史武さんは38歳。生まれは別の場所だが伊東で育ったという。三浦さんにお店の状況を聞いてみた。

「京都の町屋スタイルを意識した造りになっています。ターゲットは女性ですね。実際、

お客さんの95%は女性。女性は見た目、目の美しさから入りまです。掘ごたつにしてもトイレにしても、こだわった造りになっています。料理は一回では全部を出し切れないので、お客さんには何回もリピ

ートして来ていただきたいし、また実際来ていただいてもいます」その繁盛ぶりは、平日でもお客さんを断らなければならぬほどだという。

若い人に「これが和食」というものを味わってもらいたい

三浦さんは、この店を開く前に修行をしている。京都に7年、神戸、明石、姫路で合わせて6年、計13年ほどだ。決してやさしい修行ではなかったことが、三浦さんのお店に対するこだわりからも容易に理解できる。

「毎朝、富戸の定置網にかかったものを買いに行っています。そして、自分で仕込んだものしか出さないようにしています。また、調理のようすはカウンターから見えるようになっていて楽しむことができます。あと値段です。高級そうに見えると思うのですが、廉価です。今の若年層の方はきちんとした食べ物をあまり食べていないと思うんです。だから「これが和食」というものを味わってもらいたい」



店長の三浦史武さん

湯布院では料理人たちが集まり研究会を開く

三浦さんに、これからの伊東の観光について聞いてみた。「湯布院では、料理人たちが集まって皆で「湯布院の料理を良くしよう」と研究会を開くんですね。だから伊東でも一人一人が「お客さんにまた来ていただきたい」と努力すれば、まち全体が良くなっていくんじゃないでしょうか」



すっきりした建物の外観に、趣のある店の看板



10月の献立の一例





館内に花を生け  
お客様の心の癒しを演出すべく  
日々、花と向き合っています

ホテル暖香園 小林美邦子さん

宿泊の予約係をしています。電話での対応が主ですが、その電話の中で、予約するお客さまがどのような構成（たとえば家族連れだとか、高齢のご夫婦だとか）をお聞きします。その構成によってご案内のパンフレットの組み合わせを変更し、お客さまに伊東を最大限ご満喫いただけるよう、努力しています。



現在、当ホテルには華道部があり、板前などを含む8人の社員が館内に花を生け、空間に彩りを添えています。わたしも部員となり、師範の資格を取得して、後輩の協力を得ながら、お客さまの心の癒しを演出できたらと、日々花と向き合っています。

伊東のまちに目を向けると、中心市街地がずいぶん寂しくなってしまったような気がしています。観光客の皆さまが楽しめるようなお店がもっと増えるといいし、もっと温泉情緒のあるまちになってほしいと思います。また、きれいなまちとなるよう、設置するごみ箱の数も増やしたらいいと思います。

ホテルに働く者として、やはりお客さまに気軽に話しかけていただけるような人になりたいです。わたし自身が元気に明るくあいさつし、積極的に一声おかけするようにしています。そして他の社員が良い接客をしているところから学び、一步一步成長していけたらと思っています。

# 観光の



観光に生きる市民の思い

伊東市は、実に働く人の8割が観光関連従事者だと言われている。  
ここでは、より「市民的な感覚」で観光に従事する人々の思いを紹介したい。  
いずれも「観光の心」を持ち合わせた伊東の誇る観光人だ。

特集  
誇りと自信と

お客様に最大の  
ワクワク感、ドキドキ感を  
味わっていただきたい

伊豆シャボテン公園 大島星子さん

園内の「バードパラダイス」で働いています。主な仕事の内容は、鳥たちの健康や生育を管理することですが、鳥たちのエサやり体験や生態の説明など、接客の方もさせていただいています。

この公園では、わたしたち飼育担当が日ごろから動物に話し掛け、コミュニケーションをとって信頼関係を築いているので、動物が大丈夫な範囲で、お客さまに最大のワクワク感、ドキドキ感を味わっていただくことができます。また、お客さまの好みに合わせて、その時期に合った満足を引き出すことができるよう、努力しています。



伊東の観光については、観光に携わる人、さらに言えばコンビニ店員の方でも、観光の心を持ってほしいと思います。旅先で現地の人に不親切な態度をとられ「さっきまで楽しかったのに…」という経験をされた方もいるはず。また、按針祭などのイベントでは、自分たちがいい席を確保するのではなく、観光客の方に席をおゆずりするなどのゆとりがあってもいいかもしれません。他県ナンバーの車に進んで道をおゆずりすることも、観光地としていいイメージになるのではないのでしょうか。

実際には一期一会（いちごいちえ）かもしれませんが、でも、「もう会わないからいいや」ではなく、もう一度伊東に来てもらえるような接客をした方が、気持ちがいいと思います。



「作る喜び、使える喜び」  
お客さんの喜びが  
わたしの喜びになります

リトルマイスター 飯田慎一さん

昨年、伊豆高原の体験型施設が協力し「伊豆高原体験村」というものを作りました。これは、陶芸釜やガラス工房などの体験型観光施設が、今まで個々に事業展開していたものを結集し、一大体験ゾーンとしてその魅力を発信して、複合的に皆さんに楽しんでいただこうというものです。

わたしの店は、食器に自由にデザインし、世界でただ一つの自分だけの食器を作ろうという工房で、この体験村の施設の一つです。「作る喜び、使える喜び」と「量産ではない、オリジナルのものを手作りで」をキーワードに、観光客



の皆さんに楽しんでいただくことが、わたしの喜びです。そのために、お客さんが作業に没頭しやすく、また自由さを感じてほしいという思いで、あえて少しお客さんとの距離を取っています。もちろん、お客さんとたくさん話した方がいい場合もあるので、お客さんが楽しくなるような雰囲気作りに努めています。

今、お年寄りや障害を持っている方などが以前より増えています。そのような方が安心して体験を楽しめるよう、福祉的な提案ができればと考えています。たまたま、うちの工房では食器にデザインするということが、指先への刺激になり、リハビリにもいいと思われまますので、お役に立てればと思います。







忘れられない思い出になれば  
きっとまた泊まりに  
来てくれると思います

民宿ふかべ 深辺典洋さん

宇佐美地区の民宿の仲間が協力し、今年の春、他県の修学旅行生の受入れを行いました。何年か前から下田や西伊豆で受入れていると聞いていたので、いいなと思っていたところ、ちょうど旅行会社から提案があり、仲間呼びかけをして実施することになりました。

都会や内陸に住む修学旅行生たちは、海の遊び方を知りません。だから、いろいろな体験メニューを用意しました。



地引網体験やひもの開き体験のほか、釣りざおなども用意して、えさのつけ方から教えました。正直なところ、手間もか

かりました。でも、子どもの時に今まで体験したことのないことをすれば、それは忘れられない思い出となり、きっとまた大人になった時に泊まりに来てくれると思ったんです。しかも今度は自分たちの子どもを連れて。そしてその子どもたちもここで自然体験をし、世代を通じて宇佐美に来てくれるようになると思います。

修学旅行生を受け入れる中で、自分たち民宿の仲間も団結できたように思います。民宿業は厳しいですが、それぞれの民宿が初心に戻り、お客さんがこのまちに来てすばらしい旅行の思い出ができるよう、皆で協力していけたらと思います。



設備や景色は変えられない  
でも、心の持ち方一つで  
変えられることはある

ホテルニュー岡部 山中三千夫さん

この会社になる前からここで働いていたから、もうからこれ25、6年ぐらいになるかなあ。部屋の整備が主な仕事で、クロスや張替えやペンキ塗り、じゅうたんの清掃や障子のサンの直しなど、いろんなことをしましたよ。スロープや垣根、衝立(ついたて)なども作った。とにかく、お客さんが不愉快になりそうなものすべてを取り除くのが、わたしの役目でしたし、今もそうです。



昔は酔っ払ってものを壊す人が多かった。それをその日のうちに直して、明日のお客さんに不都合がないようにするのがうれしかった。も

のを新しく作るよりも、人が作ったものを修理することの方が難しいから、うまくいった時はうれしい。うまくいかない時もあるけど、心から修理しよう、直そうと思えば大抵うまくいく。

自分はお客さんに接することはないけど、最近はお客さんの気持ちのわからない従業員もたくさんいるかな。「言われたからやる」ではなく、お客さんの気持ちになって進んでやるのが大事だと思うよ。設備や景色はなかなか変えられない。でも、心の持ち方一つによって変えられることはある。そして、給料の分しか働かないということではなく、一旦仕事に入ればお金のことは忘れるぐらい熱中する気持ちがほしいよ。

誇りと自信と

特集

# 誇りと自信と

伊豆は変化に富んでいていいです  
ホテルが高いというイメージを  
なくすようにしたら良いのでは...

こちらには、よく遊びにきます  
ご飯もおいしくて、とてもGood!  
父母も結婚前よく来ていたそうです

「しんきん南箕輪」  
年金友の会の皆さん  
(長野県)



鈴木淳一朗さん・  
貴子さん夫妻  
(東京都)



静寂で、自然豊かで  
空気がすんだところが気に入りました  
観光スポットへの標識が  
もっとあるといいです

海がすごくキレイ  
でも、おみやげ屋が少ないかな  
去年の台風で壊れたところが  
未だに直ってなくて  
危ないですね

## 伊東にエールを!

観光客の皆さんに、伊東への励まし  
(エール)とアドバイスをしてもらった。  
市民の皆さんも、機会があったら観  
光客の方に声を掛けてみてください。  
きっと素直な感想をもらえますよ



藤本晋吾さん・  
真由美さん夫妻  
(京都府)



鈴木彰さんと  
沙織さん、  
長男の龍生くん  
(埼玉県)

城ヶ崎のつり橋は下を見て  
足がガクガク!  
散策路はアップダウンが  
つらかったけど  
いい汗かいて楽しかった

キルギスタンには海がありません  
海にすぐ山がせまっています  
アルマズさん(左・キルギスタン)  
海がキレイなのにビックリ!  
ニヤイさん(真中・インドネシア)  
リゾート、駐車場、レストランなどが  
コンパクトにまとまっています  
カピラさん(右・スリランカ)

やっぱり温泉っていう  
イメージがあります  
雑誌で見るよりすごくいいですね  
まち中にタクシーがあまり  
走ってなかったから  
移動にちょっと  
不便を感じました



向って左から大沼保子さん・津守敬子さん  
内藤幸子さん・安田せつ子さん(神奈川県)



一橋大学大学院  
国際・公共政策  
大学院の皆さん

布施大介さん  
米山智子さん  
(東京都)





## 誇りと自信と

～記者Sのコラム～

長引く観光不況により市内経済が停滞し、群発地震なども相まって名門ホテルや老舗旅館が経営破たんするなど、ここ10年余りですっかり伊東は観光地としての自信をなくしてしまった…。広報担当として5年半、多くの市民を取材する中で率直に感じたことだ。かく言うわたしも親が市内のホテルの経理担当を務めており、そのやり繰りの大変さを折りにふれて聞かされた。言わば当事者の1人である。

しかしながら、一方で実際に観光客の方に聞くと「自然がすばらしい」「温泉で癒される」「人がおだやか」「何度も伊東に来ている」など、耳に心地よい答が返ってくる。多くの人々が「観光のまち・伊東」を高く評価していることもまた事実なのだ。このようなことから、現在大変厳しい状況に置かれているけれども、このまちの市民であることに“誇りを感じてほしい”“自信を持ってほしい”そんな願いを込めてこの特集を組んだ。

その誇りと自信を取り戻すために、一つには、市外の有識者に観光のまち・伊東の全体的発展について聞くこと。二つ目に、身近に成功している観光関連施設にその実際的なノウハウ（方法）を学ぶこと。そして三つ目に「観光の心」を持つ“観光人”にその姿勢を学ぶことを提案した。これが良い編集構成だったかどうかはわからない。しかし、少しでも皆さんの参考になるならばと考えた。

また、観光に直接従事しない市民にもできることがあるかもしれない。例えば、国道に落ちているタバコの吸殻一つを拾えば、それだけで何人かの観光客がその吸殻を見ないで済むことと思う。

毎日歯を食いしばり、血がにじむような苦労を重ねている市内の経営者の方もいると思う。そんな方たちを思いながら、そして観光のまちづくりに熱い情熱を注いだ先人たちを思いながら、皆さんに伝えたい。

「伊東にはまだ年間600万人以上の観光客が訪れている。このまちの市民であることに、誇りと自信を持ってほしい」と。



## “荷物にならないおみやげ” = “真心のサービス” を提供すること

伊東観光協会会長 中村昭和さん

「常春の伊豆東海岸、天城山系を背にした、相模湾に向かって明るくひらけた温泉観光地」が、伊東のキャッチフレーズです。海・山の自然と、四季それぞれの味覚、そして関東一の湯量と言われる温泉が、多くの観光客の皆さんを引きつけています。

しかしながら近年、観光客の皆さんの志向に変化が見えてきました。一つにはウォーキングを兼ねた「市内施設めぐり」、二つには「花めぐり」、そして三つ目に「味覚めぐり」というように“目的意識のはっきりした観光”へと変わってきているようです。そこには「体験志向」と「健康志向」の両面がうかがえます。

これらの「体験志向」「健康志向」に対応し、伊東で満足度の高い観光をしてもらうために、「長期滞在型観光」のまちづくりが望まれています。“観光と商業”“観光と施設”の関係者がこれまで以上に連携を密にし、サービス内容を長期滞在型へと変革する中で、時代のニーズに合った伊東へと変わっていきたいと思います。

ただ、いつの時代でも変わらないものがあります。それは「観光の心」です。“荷物にならないおみやげ”=“真心のサービス”を、多くの観光従事者、そして市民みんなが提供することが大切です。このまちでは、一般市民の方でも観光客の方に日常的に接します。小さな市民の親切が、大きな観光客の喜びに変わることもあるのです。そしてそれが「伊東のイメージ」になり、「また伊東へ行きたい!」という思いにつながるのです。

今は厳しい時ですが、できることを精一杯やりましょう。市民の皆さんもきっと「観光のまち・伊東」が大好きでしょうから。



温室効果ガスの総排出量の比較

年度 (平成)	排出量 (CO <sub>2</sub> 換算 t)	対基準年度 増減量 (CO <sub>2</sub> 換算 t)	対基準年度 増減率 (%)
11年度	8354		
14年度	8149	-205	-2.5
15年度	7837	-517	-6.2
16年度	8046	-308	-3.7

市役所の地球温暖化対策  
実績報告(16年度)

伊東市役所地球温暖化対策実行計画の16年度実績がまとまりましたので報告します(左上表)。

目標は、基準年(11年度)の温室効果ガス総排出量に対しこれを18年度末までに5%削減することです。16年度のCO<sub>2</sub>換算値は8046tで、308tの削減(削減率は3.7%)となりました。市役所の温暖化対策の取組例は次のとおりです。

- ・ 昼休みや晴天時の窓際等の照明は、支障のない範囲で消灯する
  - ・ 空調設備の使用は冷房時28、暖房時19を目安に、適切な温度管理をする
  - ・ 物品の運搬時を除きエレベーターの使用は控え、3階程度の移動は階段を使う
- ◎環境防災課  
☎内線2484

環境物品等の  
調達結果の報告(16年度)

伊東市役所では、平成15年10月から「グリーン購入」に取り組んでいます。グリーン

購入とは、市が商品を購入する時に、環境への負荷ができるだけ少ないもの(エコマークのついた商品など)を選び、必要性も十分検討して購入総量を抑制することです。16年度は、グリーン購入対象品目として144品目(左表)を定めました。

- ◎環境防災課  
☎内線2484

16年度グリーン購入調達結果(主なもの)

分野	対象品目	調達率
用紙類	コピー用紙・印刷用紙等8品目	65.6%
文具類	ボールペン・鉛筆・はさみ等59品目	73.9%
機器類	いす・机・棚等6品目	67.8%
OA機器	パソコン・プリンタ等8品目	100.0%
家電製品	冷蔵庫・テレビ・ビデオテープレコーダの3品目	17.0%
照明	蛍光灯照明器具・直管40形蛍光灯	0.0%
自動車	特殊車両を除く自動車	50.0%
制服・作業服	事務服・防災服等	4.8%
インテリア寝装寝具	カーテン・カーペット・毛布・ふとん	調達なし
作業手袋	軍手	2.5%
その他繊維製品	集会用テント・ブルーシート・防球ネット	90.5%
設備	太陽光発電システム・太陽熱システム等	調達なし
公共工事	高炉セメント・排出ガス対応型建設機械等	
役務	印刷(印刷会社に発注したもの)	56.6%
その他	トナーカートリッジ・水切り袋	20.6%

92件の工事で7品目を使用

2005  
ごみフェスティバル♪伊東

日時 11月20日  
10時～15時  
会場 市役所1階市民ロビー  
及び庁舎前噴水広場  
リサイクルで得しちゃおう  
当日受付で、空き缶20個以上・牛乳パック20枚以上・ト  
ン20枚以上・ペットボトル  
20本以上・古紙(新聞、雑誌  
など)5kg以上  
のうち、いずれ  
かをお持ちにな  
った方に、リサ  
イクル品が当た  
る抽選券や、粗  
品(再生紙使用  
のティッシュペ  
ーパーやノート  
など)をお渡し  
します。  
楽しいコーナー  
盛りだくさん  
空き缶やペッ  
トボトルなどを  
利用した、リサ  
イクルをより身  
近に、楽しく感  
じられる各種ゲ  
ームコーナーを  
用意しています。  
ゲーム参加者に

は、景品を差し上げます。  
駐車場スペースに限りがあ  
りますので、ご来場の際は  
なるべく乗り合わせてお越  
しください。

- ◎美化推進課  
☎内線2472

携帯電話からの  
119番通報直接受信が  
始まりました

今まで携帯電話からの119番通報は、伊東市内からの通報であっても、沼津市か富士市の消防本部につながり、伊東市消防本部へ転送されてきました。しかし、10月11日からは、伊東市消防本部で直接受信できるようになり、通報に要する時間が大幅に短縮されました。

電波の状態などにより、ほかの消防本部につながることもありますが、場所を伝える際は、市町村名から順に町丁名、番地、目標物を教えてください。

運転中の携帯電話の使用は禁止されています。通報は安全な場所に停車してからお願いします。

近くに公衆電話や一般の電話機がある場合には、そこ



骨粗しょう症検診日程

検診日	時 間	会 場
12月7日	9時30分～11時30分	宇佐美コミュニティセンター
	13時30分～15時30分	保健福祉センター
8日	9時30分～11時30分	八幡野コミュニティセンター
	13時30分～15時30分	生涯学習センター-荻会館



前回のごみフェスティバルのようす

から通報してください。通報場所がすぐに分かります。通報後も人命や財産を守るため、こちらからお願いをすることがあります。しばらくの間は電源を切らないでください。  
火災発生や病院の照会など、119番での問い合わせはできません。  
消防総務課  
☎(38)0119

伊東オレンジ  
ビーチマラソン2006

～ミカリンも出場するよ～

日 時 1月15日  
10時スタート  
種 目 20kmの部  
一般男子 39歳以下・40歳以上  
59歳・60歳以上 一般女子 39歳以下・40歳以上  
5kmの部  
一般男子 39歳以下・40歳以上  
一般女子 39歳以下・40歳以上  
40歳以上 中学生男子女子・小学生男子女子(4年生以上)  
2kmの部  
小学生低学年(3年以下)  
ファミリー(保護者と幼稚園) 小学3年生以下の園

児・児童で(一組)車いすの方  
参加料 小中学生 1千円 高校生以上 3千円 ファミリー 2千円  
参加賞はミカリンオリジナルTシャツです。わくわく抽選会にも参加できます。申込「大会開催要項」に添付してある払込取扱票に必要事項を記入し、参加料を添えて、郵便局にお申込みください。  
締 切 12月9日  
☎生涯学習課 2862

第34回  
伊東駅伝競走大会

日 時 2月5日  
9時30分スタート  
雨天決行  
区 間 7区間  
一般男子・高校男子の部  
5区間  
一般女子・市内事業所等クラブチーム・中学男子・中学女子の部  
参加料 1チーム5千円  
第1回監督会議 1月7日  
13時30分 市役所低層棟2階中会議室

第2回監督会議 2月5日  
8時 観光会館第1会議室  
監督会議には必ず出席し、監督本人が出席できない場合には、代理者が出席してください。  
申 込 第1回監督会議の際、参加申込書、選手名簿、チームメンバー表)に参加料を添えて、お申込みください。  
☎生涯学習課 2862

知って得する  
健康情報

申込み・お問い合わせは・・・  
保健福祉センター(健康推進課)  
☎37-6321または  
☎36-0111 内線2565～2567へ  
土日祝日を除く

骨粗しょう症検診

上表の日程で行います。  
対 象 本年度中に40歳・45歳・50歳・55歳に到達する女性180人  
ただし、説明会に必ず出席できる方  
内 容 中手骨レントゲン撮影・結果説明会

申 込 11月1日 から電話で受け付けます。  
定員になり次第締切り  
費 用 500円

肺がん(肺結核)検診

上記の骨粗しょう症検診と、同様の日程で行います。申込みは不要です。  
対 象 16歳以上の市民  
内 容 胸部エックス線間接撮影・喀たん検査  
費 用 200円(喀たん検査も受診する方は600円)  
今年度既に受けられた方は受診できません。

すこやか育児教室

子どもの発達や育児、離乳食の作り方などを学ぶ教室です。  
日 時 11月29日 9時30分  
申 込 申込み多数の場合、午後になることがあります。

会 場 保健福祉センター  
対 象 平成17年6月～7月生まれのお子さんご家族の方  
持 ち 物 母子健康手帳、筆記用具、バスタオルなど  
申 込 11月7日～18日に電話で

第七回 伊東市史講演会

# 伊東の江戸時代

伊東湊が結びつけるもの

伊東湊は、中世から既に物資の集散地として名のある町でした。江戸時代には大消費地・江戸に向けて、海、山のさまざまな産物を運び出しており、重要な役割を果たしていました。



講師 田上繁先生

また、伊東産の山葵や椎茸は江戸っ子に人気の商品でした。今回の市史講演会では、湊（＝港）が果たした役割を中

心に、江戸時代の伊東の姿をたどり、湊が結び付けたものを考えます。

講師 田上 繁先生（伊東市史副編集委員長・神奈川大学教授）

日時 11月12日 14時開演

会場 生涯学習センターひぐらし会館3階ホール

入場料 無料

ご注意 会場は先着200名までとなっております。直接お越しください。

◎生涯学習課 ☎内線2845



## 平成18年の成人式

平成18年の成人式を、来年1月8日に観光会館ホールで開催します。時間は10時30分から。対象は、昭和60年4月2日～61年4月1日生まれの方です。

伊東市に住民登録がある方には、ご案内を送ります。住民票を移した方や、外国籍の方で、伊東市の成人式に出席を希望する方は、市役所5階の生涯学習課へお電話（内線2842）、または窓口にて直接お申込みください。

“成人できたことをお世話になった人たちに感謝しよう！”



写真は平成17年1月に行われた成人式です



ツキコの月  
さよふなら、私の本よ！  
月とよいきり  
津本 陽

MONOKO TIMES  
さくらももこ  
村上 春樹

東京奇譚集  
宮本 輝

にぎやかな天地 上・下  
奥田 英朗

ララビボ  
盛田 隆二

あなたのこと、いちばんだいじ  
桜庭 一樹

少女には向かない職業  
川上 弘美

東京日記  
歌川 令三

新聞がなくなる日  
ジム・ドワイヤー

運命の102分  
ジャック・リッチー

クライム・マシン  
フランク・グルーパー

フランス鍵の秘密  
フランク・グルーパー

芸術・スポーツ  
写真の歴史入門 第4部

弓道上達BOOK  
すぐわかるキリスト教絵画の見かた

DVD  
風と共に去りぬ

燃えよドラゴン  
キャッツ&ドッグス

トムとジェリー  
児童書・絵本

忍者にんにく丸  
はりねずみとヤマアラシ  
山手町探偵クラブ

## 今月の新着予定図書

\*事情により、今月の新着とならない場合もあります。ご了承ください。  
開館時間 9時30分～18時  
休館日 月曜日・11月3日(木)・23日(水)・30日(水)  
◎図書館 ☎36-7433



# ちよみの ンベル体操

vol.2

このコーナーは、社会教育指導員の江口千代美さんがお届けするダンベル体操のコーナーです。

ご注意 一つの運動を、10～15回を目安にして行う・ひざはいつもゆるめて（軽く曲げる）おく・ダンベルを握る時は、常に手首を内側に内傾させて固定する・ダンベルの重さは、500g～2kgを目安にする



**足の屈伸運動**  
足を肩幅に開き、背筋を伸ばして、ゆっくりひざを曲げます。太ももがきつくなったら、ゆっくりひざを伸ばします。

**上体左右ひねり運動**

足を肩幅より広めに開き、腕は自然に下げます。顔を正面に残し、反動をつけずにゆっくり上体だけをひねります。



毎年秋に開催される「いとう逸品創作フェア」。腕自慢が競い合ってあれこれと工夫を凝らし、その年々のテーマ（素材）を巧みに調理し、「逸品」に仕上げていきます。「料理部門」と「みやげもの部門」の両部門を、このコーナーで紹介していきます。

# いとう



## 創作フェア

平成12年度 みやげもの部門 最優秀賞

### こんな竹輪はイカが！



創作者  
山内祐一さん

細竹にイカのすり身を巻き、蒸し上げて、かまぼこ仕立てにしました。召し上がる時は、笹巻きのまま焼いていただくと良いのですが、天ぷらやフライ、シューマイなどにしても美味しく召し上がれます。



材 料...いか2杯・大和芋（いかの重量の10分の1）・笹・細竹・調味料等  
作り方... 下処理しておいたいかの上身・ゲソをミンチし、すり鉢ですりあたる（フードプロセッサーで可）  
砂糖・塩・大和芋等を少々加え、よくすりあたる  
これを細竹に巻き、蒸し上げる  
青笹または竹皮で、これを巻き包む  
そのまま焼いてお召し上がりください

「こんな竹輪はイカが！」は残念ながら商品化されていませんが、創作者の山内さんは、現在、市役所8階の「ものみ食堂」で料理を作っています。

本校の師範免許を取得した研究科学生の指導のもと、子どもたちは伸び伸びと楽しく書道を学んでいます。回を重ねるごとに子どもたちは情緒的に落ち着いてきました。礼儀正しくあいさつもできるようになりまし。一つの作品を作り上げる集中力、持続力そして完成させた喜び、その

子ども書道教室  
吉田の学校法人扶桑学園・日本書道藝術専門学校で開講している『子ども書道教室』です。  
今年5月から始まった書道教室では、初回から多くの子どもたちが集まり、教室に入り切れないほどでした。このままの状態では指導も行き届かなくなってしまうため、7月から2組に分け、毎週月曜日の午後3時から交互に教室を開くことになりました。

中で美的な感性がはぐくまれるようにと願っています。  
書道後の1時間程度、ボール遊びをしたり、イラストを描いたりして自由な遊びの時間も設け、楽しく過ごしています。また、夏休みには陶芸校舎にて本校陶芸講師のもと、陶芸教室を開きました。子どもたちは元氣よく土をこね、それぞれ思い思いの作品（小さなコップやお皿等）を作り、これにはご家族も参加して、楽しい夏休みのひとときを共に制作に励みました。

◎日本書道藝術専門学校

☎(45)4194



多くの子どもたちが集まり、楽しく伸び伸びと書道を学んでいます

## 「子どもの居場所」をつくろう



伊東市教育委員会は、「子どもの居場所づくり」を積極的に推進しています。このコーナーでは、子どもの居場所づくりに精力的に取り組んでいる団体を紹介しています。第6回は、「子ども書道教室」です。

◎生涯学習課 ☎内線2842

# おたより宝庫



このコーナーでは、市民の方のご意見を掲載しています。日ごろ皆さんが思っていること、感じていることなどを、どしどしお寄せください。

・市役所は、活用法がたくさんあります！  
伊東に転入した際、“自分の住むまちを探検しよう！”と、幼い息子たちと毎日のように散歩をしました。「広報いとう」や、市役所からいただいた「with」から得た情報は“探検”の場所を決めたり確かめたりするのに、とても役立ちました。

市民会議への参加、市民大学の受講、今年は「ごみフェスティバル」や「国際交流フェスタ」の楽しみも知りました。「21世紀アカデミー」の受講は母子共にとても楽しんで、1年で終わるのが残念でたまらないものでした。タイウンリスを自由研究のテーマに選んだ息子は、「広報いとう」にリスの被害が掲載されているのを見て、担当課にmailで質問し、ていねいな回答をいただけて理解を深めることができました。

時にお役所仕事（ごめんなさい！）と言われますが、「手続きをする所」だと思っていた市役所が、実は活用法がたくさんあって身近なところだと気づけたことも収穫でした。

これからも「広報いとう」や市役所のさまざまな企画を楽しみにさせていただきます。（村上幸枝）

・「あいさつ運動」で充実した日々

いつも「広報いとう」を楽しみにしています。今年は全所的に「あいさつ運動」の推進に取り組むとか。

伊東市民になって10年。最近では近所の子もたちと「あいさつ」をすることが習慣になり、子どもたちからあいさつされると、うれしいものです。また、大人同士では、あいさつ後の会話はより親しみがわき、近所づきあいがスムーズになります。

ある日、テレビで「こんにちは」「こんばんは」のあいさつの後には、「お元気ですか」「ご機嫌はいかがですか」という気持ちが続いているのだと聞きました。わたしもこの気持ちを忘れず、明るく元気にやさしく「あいさつ運動」に参加して、充実した日々を過ごしたいと思います。（鈴木のが江）

皆さんの声をお聞かせください

皆さんからのおたよりを募集しています。市役所について思うことなどのほか、「感謝の気持ち」「今になって謝りたいこと」など、お気軽におたよりをお寄せください。50字ぐらいの短いものでも大歓迎です。紙面掲載時に匿名希望の方でも受け付けます。

FAX(36-1104)またはハガキに住所・氏名・年齢・電話番号と、ご意見を記入の上、秘書広報課(〒414-8555大原二丁目1番1号 広報担当宛て 内線2224)までお申込みください。e-mail(hisyo@city.ito.shizuoka.jp)でも受け付けています。

## ワクワク伝言板

“応援します あなたの生涯学習”

◎生涯学習センター中央会館 ☎36-5411 助36-4166

このコーナーでは、皆さんの生涯学習情報の交換のお手伝いをしています。

内容についてのお問い合わせは、直接、代表者または連絡先などをお願いします。

### 《伊豆フィルハーモニー管弦楽団

#### 第21回定期演奏会》

第21回定期演奏会を、下記の日程で開催いたします。新たに船橋洋介さんを指揮者に迎え、ベートーベンの交響曲の中でもアマチュアが演奏するのが難しいとされている「田園」にチャレンジいたします。



日時 11月20日

13時15分開場 14時開演

会場 観光会館ホール

入場料 一般2,000円 高校生以下500円

曲目 ブラームス 「大学祝典序曲」

リスト 交響詩「前奏曲」

ベートーベン 交響曲第6番「田園」

お問い合わせ

伊豆フィル 080-3630-4435

ホームページ <http://www.izu-phil.com/>

### 《花と緑の伊豆づくり推進事業

#### フラワーハンギングバスケット講習会》

フラワーハンギングバスケットの講習会の参加者を募集します。生活の中に安らぎを与えてくれる花々、自分の作ったハンギング・バスケットで、玄関や庭先に彩りを添えてみませんか？



今回は特別に参加者の方に「修善寺虹の郷」のペア招待券をプレゼントします。

日時 11月13日

13時30分～15時30分（予定）

会場 生涯学習センター中央会館

費用 2,000円（材料費のみ）

募集人数 40人 先着順

講師 日本ハンギングバスケット協会

ハンギングマスター

申込み・お問い合わせ

伊豆市振興公社総務課 0558-72-7222へ、

直接お申込み、またはお問合せください。



# Beautiful Mind Vol.24

ビューティフルマインドは、市内に住む若い方たちを紹介するコーナーです。お問い合わせは秘書広報課（内線2224）まで。

かつみ こうじ  
**勝見 孝嗣さん**  
 （十足）

・お仕事は何ですか

オーベルジュスタイルのお店で働いています。オーベルジュとは、レストランがメインで、宿泊もできる施設です。フランスの郊外に結構あります。わたしの勤めているところは日本で2番目にできたオーベルジュで、誇りに思います。

今はギャルソン（給仕）ですが、将来、ソムリエ（ワインの専門知識を持ち、客の求めに応じ料理にふさわしいワインを選ぶ）になりたいです。だから、毎日ワインを飲んで勉強しています。

・どうしてソムリエになりたいと思ったんですか

最初は、ワインなんておいしいものではないと思っていましたが、甘口の白ワインを飲んでおいしいなと思い、それから白の辛口、赤の甘口、赤の辛口と移って行って、次第に「しっかりしたものを飲みたい」と思うようになってきたんですね。

フランスのブルゴーニュ地方に実るぶどうは種類なんですが、栽培する人や畑によって、いろいろなワインができます。シャルドネ（白）やピノワール（赤）などですね。その辺もまた奥が深く、おもしろいなと思っています。

・尊敬する人はいますか

父です。別に何をやるわけでもないし、うまくは言えないけど、質問するといろいろなことを知っています。オーラがあるような気がしますね。



## 芸術家の卵たち



平成17年度  
 薬物乱用防止ポスターコンテスト  
 静岡県最優秀賞



吉田美里さん  
 （城ヶ崎高校）

「薬物を使用したらどういうことになるのか」という学校の説明会があり、「一生治らない」と説明していたんです。そこで「消せない傷」になってしまうんだと思い、この画を描きました。パソコンでイメージを作っていく作業は初めてでもおもしろかったです」

## けいりんウラ話

ぼくの名前はミカ坊！ 前は姉さんのミカリン娘が初登場だったけど、今回はぼくが初登場だ。第8回は「イメージキャラクター」だよ。

### イメージキャラクター

ぼくの兄さんの「ミカリン」の名前の由来は、伊東名産の「ミカン」と競輪の「リン」や海の「マリン」を合わせた名前なのだ。全国の競輪場では、いろいろなイメージキャラクターを考えて、ぬいぐるみを作ったり、宣伝に使ったりしているよ。少し紹介すると

- 静岡競輪...ピッキー（天女の羽衣をイメージ）
- 平塚競輪...ウィンディー（魚のシャチ）
- 千葉競輪...ライモンくん（ライオン）
- 宇都宮競輪...ミヤガメくん（かめ）
- 豊橋競輪...リンリン（うさぎ）

などなど、すてきなかわいいキャラクターがいっぱいだ。みんなも目にするのがあったらヨロシクね。

◎競輪事業課 ☎内線2751  
 ホームページ

<http://www.itokeirin.com>



困ったときは、お気軽に... ㊟㊟市民サービスセンター 内線2226

- 法律相談** \*要電話予約8人  
8日・15日・25日 【菊池信廣弁護士】 9時～正午
- 税務相談** 11日 定員なし・21日 先着6人  
11日 【税理士会による無料相談会】 13時～16時  
㊟市役所低層棟2階中会議室
- 21日 【鈴木基史税理士】 13時～15時
- 登記の相談** \*先着6人  
10日 【鳥井重雄司法書士】 10時～正午
- 交通事故相談** \*要電話予約4人  
7日 【県交通事故相談員】 10時～15時  
14日 【鳥井明典弁護士】 13時～15時
- 行政相談**  
17日 【土屋貞代行政相談委員】 13時～15時
- 人権相談** \*要電話予約4人  
14日 【鳥井明典人権擁護委員】 13時～15時
- 行政手続きと表示登記相談** (風俗営業の許可・表示登記)  
9日 【行政書士・土地家屋調査士】 10時～正午
- 警察の出張相談**  
9日 【警察署相談員】 13時～15時
- 市民相談要望**  
月～金曜日 祝日除く【市相談担当】 8時30分～17時

各種相談

- 教育相談** ㊟㊟生涯学習センター中央会館 37-7476  
月曜日・祝日を除く毎日 9時～16時30分
- 家庭児童相談**  
㊟家庭児童相談室 37-9667(10時～16時) 児童課 内線2541  
月～金曜日 祝日除く 10時～16時 \*要予約 ㊟中央児童館「はばたき」2階
- 心配ごと相談** ㊟㊟社会福祉協議会 36-5512  
毎週水曜日 祝日除く 13時30分～16時
- 保健相談** ㊟㊟保健福祉センター 37-6321  
毎週月曜日 9時30分～11時・13時～14時
- 消費生活苦情相談** ㊟㊟環境防災課 内線2436  
毎週金曜日 13時～15時
- 住まいづくり相談** ㊟都市計画課 内線2641・2642  
毎月第2水曜日 10時～正午 ㊟市役所3階会議室
- 年金相談** ㊟保険年金課 内線2557  
1日 10時～14時30分【三島社会保険事務所】市役所地下会議室  
8日 10時～14時30分【杉村労務管理事務所】市役所5階小会議室  
21日 10時～14時30分【三島社会保険事務所】伊東商工会議所  
30日 10時～14時30分【三島社会保険事務所】市役所地下会議室

ほけんコーナー お問い合わせ 保健福祉センター 37-6321

	対 象	日 時	会 場
1歳6か月児健康診査	H16.4月生まれ	16日・13:00～14:00	保健福祉センター
2歳児健康教室	H15.10月生まれ	10日・9:15～10:30	
3歳児健康診査	H14.10月生まれ	9日・13:00～14:00	
B C G 予防接種	H17.8月生まれ	29日・受付12:45～13:15	

教室及び相談会

- 健康相談** 22日 9時～15時30分 保健福祉センター  
\*要予約 37-6321
- こころの健康相談** 21日 13時～15時 保健福祉センター  
\*要予約 熱海健康福祉センター 保健福祉課 82-9120

補聴器の相談会 お問い合わせ 社会福祉課 内線2519

4日	13時30分～15時	保健福祉センター
18日	14時～16時	保健福祉センター
21日	10時～15時	保健福祉センター
22日	10時～15時	八幡野コミュニティセンター
24日	10時～15時	宇佐美コミュニティセンター
28日	13時～15時	保健福祉センター

献血にご協力ください!!

- 2日 13時30分～15時30分  
身分証明書をお持ちください。  
伊東ショッピングプラザデュオ駐車場  
㊟社会福祉課 ㊟内線2512 30日 10時～15時30分 市役所(東側駐車場)

飼えなくなった犬・ねこの引取り

- 9日・30日 9時10分～9時40分  
市役所駐車場  
㊟環境防災課 ㊟内線2485

急病になったら

- 夜間(毎日午後7時～午前0時)は...市立夜間救急医療センターへ  
(大原一丁目 37-2510)
- 深夜(毎日午前0時～午前8時)は...消防署へ連絡してください(38-0119)
- 休日(午前9時～午後5時)は.....各当直医へ 緊急の場合は 119へ



日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
		<b>1</b> 友引 計量記念日・パートタイム労働週間(～10) 社会福祉入所施設防災の日  年金相談 〇〇場外 観音寺記念	<b>2</b> 仏滅 伊東マリンタウン シーサイドスパ 市民サービスデー  〇〇場外 一宮記念	<b>3</b> 大安 文化の日  当直医 ⑤横山医院 ☎35-0431 ⑥阿部脳神経外科医院 ☎36-9113 ④日吉医院 ☎37-0763 〇〇場外 一宮記念	<b>4</b> 赤口  〇〇場外 一宮記念	<b>5</b> 先勝  東海館まつり 〇〇場外 一宮記念
<b>6</b> 友引 年金週間(12)  富戸・城ヶ崎海鮮みそ汁まつり 当直医 ④⑤はあとふる内科泌尿器科川奈 ☎45-5000 ⑥立花胃腸科外科 ☎45-4811 〇〇場外 久留米記念	<b>7</b> 先負 立冬  交通事故相談 〇〇場外 久留米記念	<b>8</b> 仏滅  年金相談 法律相談 〇〇場外 久留米記念	<b>9</b> 大安 伊東マリンタウン シーサイドスパ 休館日 秋季全国火災予防運動(15)  行政手続きと表示登記相談 警察の出張相談 飼えなくなった犬・ねこの引取り 〇〇場外 久留米記念	<b>10</b> 赤口 技能の日  尻つみ祭り 登記の相談	<b>11</b> 先勝 公共建築の日 税を知る週間(17)  税務相談	<b>12</b> 友引 女性に対する暴力をなくす運動  東海館まつり 〇〇場外 花月園記念
<b>13</b> 先負  当直医 ⑤前田医院 ☎37-1912 ⑥月出整形外科医院 ☎35-0109 ④川奈臨海学園診療所 ☎45-0509 〇〇場外 花月園記念	<b>14</b> 仏滅  交通事故相談 人権相談 〇〇場外 花月園記念	<b>15</b> 大安 七五三  法律相談 〇〇場外 花月園記念	<b>16</b> 赤口 伊東マリンタウン シーサイドスパ 市民サービスデー  行政相談	<b>17</b> 先勝  〇〇伊東温泉競輪	<b>18</b> 友引  〇〇伊東温泉競輪	<b>19</b> 先負  東海館まつり 〇〇伊東温泉競輪
<b>20</b> 仏滅  ゆったり・湯めまちウォーク 当直医 ④⑤高野医院 ☎38-2111 ⑥田島医院 ☎47-0010 〇〇伊東温泉競輪 〇〇場外 防府記念全R併売	<b>21</b> 大安  税務相談 年金相談 〇〇場外 防府記念	<b>22</b> 赤口 小雪  〇〇場外 防府記念	<b>23</b> 先勝 伊東マリンタウン シーサイドスパ 市民サービスデー 勤労感謝の日  当直医 ⑤⑥稲葉医院 ☎48-9035 ⑦たかやなぎ整形外科 ☎55-3322 〇〇場外 防府記念	<b>24</b> 友引  〇〇場外 前橋記念	<b>25</b> 先負 性の健康週間(～12/1)  法律相談 広報いとう12月号配布予定日 〇〇場外 前橋記念	<b>26</b> 仏滅  東海館まつり 〇〇場外 前橋記念
<b>27</b> 大安  当直医 ⑤伊東病院 ☎37-8888 ⑥張脳神経外科クリニック ☎32-2539 〇〇場外 前橋記念	<b>28</b> 赤口  〇〇場外 前橋記念	<b>29</b> 先勝  〇〇場外 前橋記念	<b>30</b> 友引 伊東マリンタウン シーサイドスパ 市民サービスデー 年金相談 飼えなくなった犬・ねこの引取り 11月の納税納期限	<b>静岡県青少年健全育成強調月間</b> 静岡県では、青少年にかかわる行事・イベントを多く実施するとともに、11月を「青少年健全育成強調月間」としています。 次代を担う青少年が、豊かな個性と能力を持った人間に成長することは、県民の切なる願いです。 この機会に、青少年健全育成に対する理解と自覚を高めましょう。 ⑤伊東市教育委員会 生涯学習課 ☎内線2841		

当直医は、変更になる場合があります。最新の情報は、テレホンサービスや市のホームページでご確認ください。

当直医や法律・税務などの情報は...テレホンサービス4411 37-4411 季節の催物情報は...伊東観光協会 37-6105

# Information

市役所へのご連絡は

TEL.0557-36-0111 FAX.0557-36-1104

ホームページ <http://www.city.ito.shizuoka.jp/>

E-mail [hisyo@city.ito.shizuoka.jp](mailto:hisyo@city.ito.shizuoka.jp)

〒414-8555 伊東市大原二丁目1番1号

## 年末調整・青色申告決算説明会

年末調整の仕方や法定調書・給与支払報告書の作成の仕方及び所得税の青色申告決算書の書き方などを説明します。

開催日：11月22日

時間：法人及び個人の白色申告者

10時～正午

個人の青色申告者

13時30分～15時30分

会場：観光会館 別館

会場には、駐車場がありませんので、  
自家用車でのご来場はご遠慮ください。

☎熱海税務署 ☎81-3515

## 無料税務相談会

税理士が、皆さまの税に関する疑問や不安などに無料でお答えします。

日時：11月11日 13時～16時

会場：市役所低層棟2階中会議室

相談員：市内の税理士

申込：当日市役所1階市民ロビーで受付  
費用：無料

☎東海税理士会熱海支部 ☎37-8340

## 平成17年分確定申告ワンポイント

これまで、65歳以上の方が適用できた「老年者控除」が廃止されました。また、65歳以上の方の公的年金等に係る雑所得の計算方法が変わりました。

所得税の確定申告書の作成や税金の相談等は、便利な国税庁ホームページをご利用ください。<http://www.nta.go.jp>

## 税の作品展

### 11/11 17「税を考える週間」

日時：11月7日 10時～11日 15時

会場：市役所1階市民ロビー

内容：税の標語・習字・ポスターの展示

☎熱海税務署 ☎81-3517

## 児童虐待防止推進月間

児童虐待を防止するためには、早期発見・対応が重要です。虐待が疑われる場合やおかしいと感じたら、市役所や児童相談所に迷わずご連絡ください。

静岡県東部児童相談所

☎055-922-4199

市役所 児童課 ☎内線2541

## 電話加入権合同公売

日時：12月7日 10時～

会場：静岡県熱海総合庁舎会議室

下記にお問い合わせのうえ、ご来場を。

☎熱海財務事務所納税課 ☎82-9066

## ねんきんダイヤル

年金の受給・手続き・各種通知などについてのお問合せにお答えします。

一般の固定電話の場合、市内通話料金でご利用いただけます。

受付時間：月～金 8時30分～17時

10月31日～（祝日・年末年始除く）

年金を受給されている方の問合せ先

☎0570-07-1165

まだ年金を受給していない方やこれから年金を請求する方の問合せ先

☎0570-05-1165

☎三島社会保険事務所 ☎055-973-1166

## 無料労働相談・年金相談

12月2日の社会保険労務士の日にちなみ、無料の相談会を行います。

日時：12月4日 10時～15時

会場：伊東ショッピングプラザデュオ

費用：無料

☎静岡県社会保険労務士会三島支部

☎055-999-2050

## 身体障害者巡回相談

日時：11月30日 10時～

会場：身体障害者福祉センターはばたき

対象：市内在住の身体障害者、準ずる方

内容：身体障害者手帳や補装具の交付申請手続き、医学的相談（整形外科）など

申込：11月10日 までに電話で

☎社会福祉課 ☎内線2517

## 2006年版 新年誌予約受付

誌上で新年の賀意を交換する新年誌を発行します。伊東市の各種統計資料も掲載され、とても便利です。

代金：1部 500円

申込：11月15日 までに、町内の隣組長さんまたは秘書広報課（高層棟7階）へ代金を添えて、お申込を。

☎秘書広報課 ☎内線2225

## 伊東駅バリアフリー化工事実施中

伊東駅では、現在バリアフリー化を推進するため、エレベーターとエスカレーターを設置する工事を行っています。

この工事により、階段や駅のホームが一部狭くなるなど、駅を利用する際、ご不便をおかけいたしますが、ご理解・ご協力、よろしく申し上げます。

工事用の仮囲いは、随時設置し、工事の完了は、来年3月を予定しています。

☎観光課 ☎内線2711

## 秋の全国火災予防運動11/9～15 あなたです 火のあるくらしの 見はり役

11月9日に、消防総合演習が行われます。

各管内の訓練開始時（各消防団詰所に時間を掲示）にサイレンが鳴ります。火事と間違えないようにご注意ください。

☎消防総務課 ☎38-0197



## 県立美術館移動美術展 20世紀の美術と 静岡ゆかりの作家たち

ピカソ、横山大観ら20世紀を代表する作家の名品に、静岡にゆかりのある作家の作品、ロダンの「考える人」（小型像）も展示します。

日時：11月18日 ~ 27日

10時~17時 入館は16時30分まで

会期中無休

会場：生涯学習センター中央会館

入場料：無料

県立美術館学芸員による作品解説

日時：11月19日・27日

14時~15時

上記の学芸員による作品解説は、広報いとう10月号でお知らせした日程から変更になりました。

11月18日 11月19日

☎生涯学習課 ☎内線2843

## ITO HAPPY!コンサート ぶらすが街にやってくる

日時：12月10日

開場14時 開演15時

会場：観光会館ホール

出演：ブラック ボトム ブラスバンド

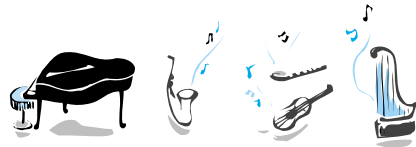
共演：伊東城ヶ崎高校吹奏楽部

入場料：大人1,000円 高校生以下500円（消費税込・全席自由）

入場券発売：11月1日 ~

販売所：振興公社事務室、安住堂レコード各店、本のサガミヤ各店、文泉堂書店、東海パストラベル、カメラのヤマハン、マルセン会館、岩上書店、BOOKS.TOKIWA

☎振興公社 ☎37-7135



## 音楽活動の情報を 教えてください

左記の12月10日に行われるコンサート時に、市内の音楽活動を、観光会館ホールのロビーで掲示紹介します。



対象：市内で音楽活動をする（ジャンル不問）個人・団体・音楽教室。または市内在住・出身の音楽家。

申込：ハガキ・電話・FAX・Eメールで下記へ連絡を。後日詳細を連絡します。

伊東市振興公社

〒414-0024 和田1-16-1

☎37-7135 FAX 37-7136

Eメール itokaikan@tnc.ck.ne.jp

締切：11月15日

☎振興公社 ☎37-7135

## フラワー教室

日時：12月21日 13時30分 16時

会場：観光会館別館

対象：市内在住・在勤の方

内容：生花の取り扱い方と飾り方の講義と体験学習

講義「花とグリーンの組み合わせ」

実習「クリスマスを彩る生花たち」

講師：フラワー装飾技能士 西牧宏治

参加料：2,000円（教材費）

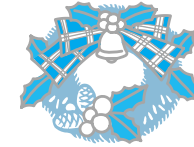
定員：40人（応募多数の場合抽選）

申込：往復ハガキに住所・氏名・年齢・電話番号を記入し下記へ

〒414-0024 和田1-16-1

伊東市振興公社 フラワー教室係へ

締切：11月30日 当日消印有効



☎振興公社

☎37-7135

## 市水道の夜間・休日の修理

水道当番店は、配水本管・一般家庭水道メーターまでの漏水修理が原則で、一般家庭内の修理依頼は、別枠として有料金です。夜間9時以降は割増料金がかかります。（ ）は夜間専用電話です。

	旧市内	宇佐美	富戸・八幡野・池・赤沢
10/30 ~11/5	高山設備 36-4524	ナゴシ設備 47-1994	富戸工業 51-1224・51-0059
11/6 ~12	信和設備工業 45-0120	杉下設備工業 48-9126	田畑設備 51-0103
11/13 ~19	クスダ住設 45-8555	山晴配管設備 47-3509(47-3593)	牧野設備 51-0311
11/20 ~26	殿岡設備 45-4914	佃設備 47-2673	中西工業 51-1317
11/27 ~12/3	木下設備 37-1578	稲葉工業所 47-3533	伊豆設備工業 53-2536

## 11月の納税納期限は11月30日

国民健康保険税5期

個人事業税2期・申告所得税2期

市税の納付は、便利で安心な口座振替をご利用ください。

☎収納課 ☎内線2374

## 不用品バンク

家庭で必要なくなったが、まだ使えるのでゆずりたいものや、ゆずってほしいものを、登録し、紹介します。登録商品や詳細については環境防災課 内線2436まで。

伊東市の9月の主要生活物資の物価指数は105.0です。

## 市税・国保税納税相談会

休日：11月6日 8時30分~17時

夜間：11月28日 17時30分~19時30分

11月29日 17時30分~19時30分

会場：収納課（市役所高層棟1階）

☎収納課 ☎内線2375

## 人口と世帯数

	10/1現在 ( )は前月比	外国人登録	
人口	75,201人(+9)	544人(-6)	
男	35,450人(+20)	男	144人(-5)
女	39,751人(-11)	女	400人(-1)
世帯数	33,629世帯(+33)	世帯数	300世帯(-6)

# がんばれ 伊東っ子!!

64

## 宇佐美中学校 野球部



僕たち野球部は、二年生10人、一年生6人の計16人の部員で活動を行っています。ここ数年、野球部は県大会に出場していません。

しかし、今年の野球部は一味違います。今までのチームに足りなかった「声」を出すことを中心に、チームを一つにすることを意識して日頃の練習に励んでいます。

そして、今までのチームといちばん違うところは、負けん気です。試合での反省点を仲間同士でだしあい、それを練習で克服していきます。

### 一味違う

### 今年の野球部

そして、勝ちたいという気持ち強めていっています。僕たちのチームの目標は、「常勝続軍団（じょうしょうぞくぐんだん）」です。この言葉にした意味は、常に勝ち続けるチームになりたいという思いがあるからです。

大会では、勝ち続けなければ上に進めないのです、この目標にしました。来年の春や夏の大会で、この目標どりの宇佐美中学校野球部を見せられるよう、日々の活動に集中して取り組んでいきたいです。

### 編・集・後・記

東京の大学生になった時、「どこから来たの」と聞かれ、「伊東だよ」と答えると「いいところに住んでいるねー!」と言われた。「自分のまちに飽きないでしょ?」とも。自分の実感として、初めて伊東が「いいまち」と認識された瞬間だった。

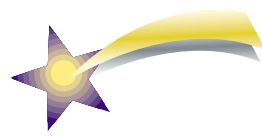
広報担当になって、さまざまなまちの広報紙を見る。しかし、伊東ほど観光資源に恵まれたまちが少ない。神戸や長崎といった大観光都市にはかなわないかもしれないが、確実に「恵まれている」と言える。

このまちに生まれたことに感謝している。そして、自然豊かなこのまちで一生暮らしていくだろう。(S)

右隣の人気コーナー「アイドル登場」に、応募していただける方を募集しています。

お子さん、お孫さんの笑顔を、広報いとうに載せてみませんか。お電話で、市役所秘書広報課広報広聴係(36-0111内線2224)へお申込みください。来年の4月号から順次、掲載させていただく予定です。ご応募、お待ちしております!(M)

## アイドル登場



かずなり まき  
大高一成さん 真紀さん(玖須美元和田)の



ちはる  
長女 千晴ちゃん  
(3歳)

かずま  
長男 一真くん  
(1歳)

2人は、仲良し姉弟!?  
時々、いじわるするけどネ。  
ぼくは、ねえねが  
だ~いすき  
わたしもかずくん  
だ~いすき

自然を愛し、  
清潔な環境をつくりましょう

伊東市民憲章

「広報いとう」では、わかりやすい内容で、多くの皆さんに読んでいただける紙面づくりを目指しています。ご意見をお寄せください。〒414-8555 伊東市大原2-1-1 秘書広報課

市役所 0557-36-0111 \*0557-36-1104  
E-mail hisyo@city.ito.shizuoka.jp

宇佐美出張所	48-9004	川奈出張所	45-1075
富戸出張所	51-0010	対島出張所	53-0002
荻連絡所	36-5553	東松原町連絡所	38-8433